

衛生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 3月18日24時まで

衛生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-19

来源： 衛生应急办公室

2020年03月18日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者34例、死亡者8例（湖北省8例）、疑似症例23例が増えたと報告した。

当日、新たに増えた治癒退院患者は819例、当日医学觀察を解除された濃厚接触者1,032例、重症症例は308例の減少を示した。

（国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数： 34例；
新增死亡例： 8例（湖北省8例）；
新增疑似症例数： 23例。

新增治癒退院者： 819例；
当日医学觀察解除された濃厚接触者： 1,032例；
新增重症者： -308例（29日連続でマイナス!!）；

03月18日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、**現有**確診患者7,263例（うち重症者2,314例）、累計治癒退院者70,420例、累計死亡者3,245例、累計報告確診患者数80,928例、**現有**疑似症例105例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は683,281人で、今なお医学觀察中の濃厚接触者は9,144人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 7,263例；
うち、重症例： 2,314例；
治癒退院者数（累計）： 70,420例；
死亡例（累計）： 3,245例；
報告確診患者数（累計）： 80,928例；
現有疑似症例数： 105例；
濃厚接触者発見数（累計）： 683,281人；
現在医学觀察中： 9,144人。

湖北省では新たに確診患者数0例（武漢市0例）、治癒退院者数795例（武漢733例）、死亡者数8例（武漢6例）が増え、現有確診患者数6,992例（武漢6,744例）のうち、重症患者数2,274例（武漢2,222例）が報告されている。累計治癒退院者数は57,678例（武漢市40,765例）、累計死亡者数は3,130例（武漢市2,496例）、累計確診患者数67,800例（武漢50,005例）となった。新たに疑似症例0例（武漢0例）が増え、現有疑似症例数は0例（武漢0例）となっている。

2020年03月18日0時～24時までに、境外からの輸入確診患者34例（北京21例、広東省9例、上海2例、黒竜江省1例、浙江省1例）が新たに増加した。

2020年03月18日24時までの、累計輸入確診患者数は189例となった。

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は307例（香港・台湾では1日で30例以上の大幅増加）：
香港特別行政区で192例（治癒退院95例、死亡4例）、マカオ特別行政区15例（治癒退院10例）、台湾地区100例（治癒退院22例、死亡1例）となっている。

国外での確診患者数： 307例（香港・台湾では1日で30例以上の大幅増加）：
香港192例（治癒退院95例、死亡4例）： 患者が1日で35例増、

マカオ **15** 例 (治癒退院 **10** 例) :

台湾 **100** 例 (治癒退院 **22** 例、死亡 **1** 例) : 患者が **1** 日で **23** 例増 ;

- * **02月13日**の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に **14,840** 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。**12日**分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * **02月8日**の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * **02月6日**時点では、ハルピン市 (黒竜江省)、温州市 (浙江省)、内江市 (四川省)、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * **02月5日**も **6日**も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * **02月6日**からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * **01月28日**から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。
- * **2月21日**分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は **21日**についての発表をしていない。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202003/e644c2fc18b4448db7ed4b30f68b91a6.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of March 18)

Health Emergency Office

www.nhc.gov.cn

2020-03-19

Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on March 18, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

34 newly diagnosed cases,
8 newly added death cases (8 in Hubei)
23 newly added suspected cases.

On the same day,
819 cases were newly cured and discharged,
1,032 close contacts were newly lifted from medical observation and
308 severe cases were reduced.

As of 24:00 on March 18, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
7,263 current diagnosed cases (of which 2,314 cases are severe cases) as of today,
cumulative total of 70,420 cases were discharged from the hospital and
cumulative total of 3,245 deaths.
cumulative total of 80,928 diagnosed cases were reported,
There are 105 current suspected cases.
A cumulative total of 683,281 close contacts were traced.
There are 9,144 close contacts in medical observation right now.

In Hubei Province;

No (0) new diagnosed case in Hubei (0 case in Wuhan). 795 cases were newly cured and discharged (733 in Wuhan), 8 new deaths (6 in Wuhan), currently there are 6,992 diagnosed cases (6,744 in Wuhan), of which 2,274 were severe cases (2,222 in Wuhan). There is a total of 57,678 cured and discharged patients (40,765 in Wuhan), a total of 3,130

died (2,496 in Wuhan), and a total of 67,800 diagnosed cases (50,005 in Wuhan). There were no (0) newly suspected cases (0 in Wuhan) and at this moment, there are 0 suspected cases (0 in Wuhan) in total.

At 00:00 to 24:00 on March 18, 34 newly diagnosed imported cases were reported (21 in Beijing, 9 in Guangdong Province, 2 in Shanghai, 1 in Heilongjiang Province, 1 in Zhejiang Province).

As of 24:00 on March 18, a total of 189 imported confirmed cases were reported overseas.

A total of 307 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan: (Greatly increased in a day)
192 cases in Hong Kong Special Administrative Region (95 cured and discharged, 4 had died),
15 cases in Macao Special Administrative Region (10 cured and discharged cases), and
100 cases in Taiwan (22 cured and discharged case, 1 had died).

..... 以下是中国語原文

截至 3 月 18 日 24 时 新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-19

来源：卫生应急办公室

3 月 18 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 34 例，新增死亡病例 8 例（湖北 8 例），新增疑似病例 23 例。

当日新增治愈出院病例 819 例，解除医学观察的密切接触者 1032 人，重症病例减少 308 例。

截至 3 月 18 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 7263 例（其中重症病例 2314 例），累计治愈出院病例 70420 例，累计死亡病例 3245 例，累计报告确诊病例 80928 例，现有疑似病例 105 例。累计追踪到密切接触者 683281 人，尚在医学观察的密切接触者 9144 人。

湖北新增确诊病例 0 例（武汉 0 例），新增治愈出院病例 795 例（武汉 733 例），新增死亡病例 8 例（武汉 6 例），现有确诊病例 6992 例（武汉 6744 例），其中重症病例 2274 例（武汉 2222 例）。累计治愈出院病例 57678 例（武汉 40765 例），累计死亡病例 3130 例（武汉 2496 例），累计确诊病例 67800 例（武汉 50005 例）。新增疑似病例 0 例（武汉 0 例），现有疑似病例 0 例（武汉 0 例）。

3 月 18 日 0—24 时，新增报告境外输入确诊病例 34 例（北京 21 例，广东 9 例，上海 2 例，黑龙江 1 例，浙江 1 例）。截至 3 月 18 日 24 时，累计报告境外输入确诊病例 189 例。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 307 例：香港特别行政区 192 例（出院 95 例，死亡 4 例），澳门特别行政区 15 例（出院 10 例），台湾地区 100 例（出院 22 例，死亡 1 例）。